

Programa del Congreso

Procedimiento parlamentario: Los directores de Debate durante las sesiones generales son el Hon. señor Lic. Ramiro Ponce Monroy, Alcalde de Guatemala; Dr. Julio Castro Guevara, Presidente de la Fundacomun de Venezuela; Dr. Víctor Gómez Berges, Secretario General de la Liga Municipal Dominicana, de la República Dominicana.

RIVERGATE: (Palacio de Exhibiciones y Conferencias)

(Todas las sesiones plenarias del Congreso se llevarán a efecto en el "Rivergate").

* * *

Sábado 7 de diciembre

3.00 p.m.

6.00 p.m. Inscripción («Rivergate»)

Domingo 8 de diciembre

10.00 a.m.

7.00 p.m. Inscripción («Rivergate»)

9.00 a.m.

Reunión del Comité Ejecutivo de la O.I.C.I.

10.00 a.m.

(Para las señoras únicamente). Recorrido por el Barrio Francés. (Véase el programa especial para las damas)

10.00 a.m.

12.30 p.m.

«Fiesta en la Plaza de Armas»: Visitas al Museo, al Centro de la Fiesta de la Primavera y a la Casa Histórica 1850; pregones; jazz. Ofrenda floral al Monumento del General Andrew Jackson

11.00-11.45 a.m. Servicios religiosos en la Catedral de San Luis, frente a la Plaza de Armas

1.00 p.m.

ALMUERZO en el Hipódromo, ofrecido por el Comité del 250° Aniversario de la Fundación de la Ciudad, para los delegados a las reuniones

6.00 p.m.

Ceremonia de la colocación de la Primera Piedra de la Plaza de España en Nueva Orleans, donada por el Gobierno de España (en el Centro Internacional)

6.30 p.m.

Sesión Extraordinaria del Congreso Hispano-Luso-Americano-Filipino de Municipios («Rivergate»)

7.00 p.m.

9.00 p.m.

RECEPCION ofrecida por el Gobernador del Estado de Luisiana y la señora de McKeithen, para los delegados a las reuniones; informal («Rivergate»)

Lunes 9 de diciembre

8.30 a.m.

5.00 p.m.

Inscripción («Rivergate»)

Programa para las damas: Véase el programa especial

9.00 a.m.

SESION INAUGURAL DEL XII CONGRESO INTERAMERICANO D EMUNICIPIOS («Rivergate»)

Programa

Himno Nacional de los EE. UU.; Himno Interamericano Municipal:
la Banda de la Universidad de Loyola

Discurso inaugural del Presidente de la O.I.C.I., Dr. Alberto Cuevas Picón

Informe del Consejo Técnico de la O.I.C.I.

Informe bienal de la Secretaría General de la O.I.C.I.

Presentaciones de saludo de las distintas delegaciones

Palabras de bienvenida del Alcalde de la Ciudad de Nueva Orleans,

Honorable señor Victor H. Shiro

Discurso del Secretario de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos,

Honorable señor Robert Weaver

Discurso del Presidente del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso,

Dr. Carlos Sanz de Santamaría

12.30 p.m. ALMUERZO en honor de los delegados de la Organización Interamericana de Cooperación Intermunicipal, de la Liga Nacional de Ciudades Norteamericanas, y del Congreso Hispano-Luso-Americano-Filipino de Municipios

Programa

Honores a las banderas:
Invocación por Su Eminencia John Cardenal Cody, de Chicago
El Maestro de Ceremonias es el Alcalde de la Ciudad de Nueva Orleans,
Honorable señor Victor H. Shiro
(«Festival de Jazz»)
Discurso de Su Excelencia, Galo Plaza, Secretario General de la Organización de Estados Americanos
Bendición por el señor George H. Wilson, Secretario de la Federación de Iglesias Protestantes de Nueva Orleans

2.30 p.m. Continuación del Congreso, con la Primera Sesión del
VI SEMINARIO UNIVERSITARIO INTERAMERICANO SOBRE ASUNTOS MUNICIPALES

Programa

Coordinador del Seminario:
Prof. Roland H. Ebel
Departamento de Ciencias Políticas
Universidad de Tulane

Preside la sesión:
Diputado Osmar Cunha, Presidente
Asociación Brasileña de Municipios
Rio de Janeiro, Brasil

«La migración urbana: causas y consecuencias»
Arq. Ramiro Cardona Gutiérrez, Director
Estudios Sociodemográficos
Asociación Colombiana de Facultades de Medicina
Bogotá, Colombia

Panelistas:
Dr. Luis Unikel
Centro de Estudios Económicos y Demográficos
El Colegio de México
México, D. F.
Dr. Carl Harter, Director Ejecutivo
Centro de Estudios Urbanos
Universidad de Tulane

«Obstáculos a la adaptación a la ciudad»
Prof. Lloyd Rogler
Departamento de Sociología
Universidad Case Western
Cleveland, Ohio, EE. UU.

Panelistas:
Ing. Marco Antonio Cuevas
Instituto de Fomento Municipal
Guatemala, Guatemala
Dr. Alvan Zarate
Departamento de Sociología
Universidad de Tulane

6.00 p.m. Intermedio

6 00-8.00 p.m. Fiesta puertorriqueña, ofrecida por la Delegación de Puerto Rico («Rivergate»)

7.30 p.m. Presentación de la película «Migración, Urbanización y Marginalidad en Colombia», por la División de Estudios de Población, Asociación Colombiana de Facultades de Medicina («Rivergate»)

6.00-8.00 p.m. Recepción ofrecida por la Delegación de Puerto Rico («Rivergate»)

8.00 p.m.
10.00 p.m.

Segunda Sesión del
VI SEMINARIO UNIVERSITARIO INTERAMERICANO SOBRE ASUNTOS MUNICIPALES
(«Rivergate»)

Programa

Preside la sesión:

Dr. Luis Torrealba Narváez, Presidente Asociación Venezolana de Cooperación Intermunicipal
Caracas, Venezuela

«Los problemas que crea en la ciudad la migración interna»

Prof. Raymond B. Pratt
Departamento de Ciencias Políticas
Universidad Washington
St. Louis, Missouri, EE. UU.

Panelistas:

Prof. Thomas Brose
Universidad Simon Fraser
Vancouver, B. C., Canadá
Dr. James Cochrane
Departamento de Ciencias Políticas
Universidad de Tulane

Martes 10 de diciembre

Programa para las damas: Véase el programa especial, el cual ocupa todo el día del martes.

9.00 a.m.

Tercera Sesión del
VI SEMINARIO UNIVERSITARIO INTERAMERICANO SOBRE ASUNTOS MUNICIPALES,
y su resumen técnico (en la Universidad de Tulane)

Programa

Preside la sesión:

el Hon. señor Ignacio Vélez Escobar
Alcalde de la Ciudad de Medellín
Medellín, Colombia

«El rol del Gobierno, de las instituciones sociales y del sector privado en la solución de los problemas de las áreas marginadas»

Dr. Abraham Horwitz, Director
Oficina Sanitaria Panamericana
Washington, D. C.

Panelistas:

Dr. Eurico de Andrade Azevedo, Director del Centro de Estudios e Investigaciones sobre Administración Municipal
Sao Paulo, Brasil
Dr. Daniel Thompson
Departamento de Sociología
Universidad Dillard
Nueva Orleans, La., EE. UU.

«Prólogo a un Programa de Acción»

Dr. Leonard Reissman
Director del Departamento de Sociología
Universidad de Tulane

Panelistas:

Dr. Fidel Chávez Mena
Director de Planificación de la Municipalidad de San Salvador
El Salvador
Dr. Leonard Cárdenas
Profesor de Gobierno
Universidad del Estado de Luisiana
Baton Rouge, La., EE. UU.
Prof. Pedro Pablo Morcillo
Director, Revista de la Sociedad Interamericana de Planificación
Universidad del Valle
Cali, Colombia

Profesor Roland H. Ebel, Coordinador, clausurará el Seminario

Los relatores asignados al Seminario son el Profesor Ebel y el Dr. Forrest LaViolette, del Departamento de Sociología; los asistentes de los relatores son los señores William Campbell y Kenneth y la Srta. Joyce Gamble; todos son de la Universidad de Tulane.

9.00 a.m.
12.00 a.m.

SESIONES DE DEMOSTRACION E INVESTIGACION EN LOS SIGUIENTES DEPARTAMENTOS MUNICIPALES:

Finanzas e Impuestos: Informe verbal preliminar en el Hotel Roosevelt, seguido por la visita a las oficinas del departamento en el Palacio Municipal

Planificación Municipal: El informe verbal preliminar se llevará a efecto simultáneamente con la visita a las Oficinas de Planeamiento en el Palacio Municipal

Planta de Purificación del Agua: Informe verbal preliminar en el Hotel Roosevelt, seguido por la visita a la planta, situada en la calle Eagle n.º 2142

Servicio Civil: Informe verbal preliminar en el Auditorio de la Biblioteca Pública, seguido por la visita a las oficinas del departamento en el Palacio Municipal

Tanto el Palacio Municipal como la Biblioteca Pública se encuentran en el Centro Cívico

11.00 a.m.

Reunión del Comité Ejecutivo de la O.I.C.I. («Rivergate»)

1.30 p.m.

Desfile del equipo mecanizado de los servicios públicos de la ciudad (frente al «Rivergate»)

2.00 p.m.

6.00 p.m.

PRIMERA SESION PLENARIA DE TRABAJO

Presidirá la sesión el Presidente de la O.I.C.I.; después del sorteo del orden de precedencia de los Vicepresidentes del Congreso, el de turno continuará presidiendo la sesión y el Director de Debate dirigirá el procedimiento parlamentario bajo su presidencia.

Programa

Intervención del Alcalde de la Ciudad de Los Angeles, Estado de California, EE. UU., Honorable señor Sam W. Yorty

Intervención del ex Presidente de la O.I.C.I. y Tesorero Honorario, Honorable señor William O. Cowger, miembro de la Cámara de Diputados del Congreso Nacional Estadounidense del Estado de Kentucky

Informes de los cuatro relatores asignados a los grupos individuales sobre las presentaciones de servicios públicos de la mañana, a cargo de Honduras, Estados Unidos, Brasil y Uruguay

Discusión general, con la participación de los directores de los departamentos municipales visitados en la mañana

Noche

CENA ofrecida por los anfitriones locales a los delegados

8.30 p.m.

Concierto por la Orquesta Sinfónica de Nueva Orleans; los interesados al registrarse pueden solicitar los boletos en la Mesa de Información

Miércoles 11 de diciembre

9.00 a.m.
12.00 a.m.

SESIONES DE DEMOSTRACION E INVESTIGACION EN LOS SIGUIENTES DEPARTAMENTOS MUNICIPALES:

Escuelas Vocacionales: El informe verbal preliminar y la visita a la Escuela Vocacional Delgado se llevarán a efecto simultáneamente

Defensa civil en casos de emergencia: El informe verbal preliminar y la visita a la Oficina de Defensa Civil se llevarán a efecto simultáneamente

Gimnasios y Centros de Recreo: El informe verbal se llevará a efecto mientras los delegados visiten los varios centros de recreo y estudio; almuerzo en el Centro Brown

Sanidad y Aseo: El informe verbal preliminar y las visitas a las dos plantas se llevarán a efecto simultáneamente

12.30 p.m.

ALMUERZO ofrecido por el Alcalde y los miembros del Honorable Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva Orleans (Hotel Roosevelt)

Programa

Preside el almuerzo el Hon. señor Maurice Landrieu, Presidente del H. Concejo Municipal de Nueva Orleans

El Maestro de Ceremonias es el Dr. Alton Ochsner, Presidente del Comité de Relaciones Internacionales de la Ciudad de Nueva Orleans

Palabras del Ilmo. señor Carlos Arias Navarro, Alcalde de la Ciudad de Madrid

Discurso del Excmo. señor Misael Pastrana, Embajador de Colombia en los Estados Unidos

2.30 p.m.
6.00 p.m.

SEGUNDA SESION PLENARIA DE TRABAJO

Presidirán la sesión los Vicepresidentes del Congreso en el orden de precedencia ya determinado y el Director de Debate dirigirá el procedimiento parlamentario bajo la presidencia del Vicepresidente de turno

Programa

Intervención del Excmo. señor Lic. Virgilio Urmeneta R.,
Ministro de Gobierno de la República de Honduras

Intervención del señor Louis A. Rouse,
Director de Desarrollo en la Oficina Latinoamericana,
Agencia de Desarrollo Internacional, Washington, D. C.

Informes de los cuatro asignados a los grupos individuales sobre las presentaciones de servicios públicos de la mañana

Discusión general, con la participación de los directores de los departamentos municipales visitados en la mañana

8.00 p.m. BANQUETE ofrecido por el Comité Organizador; informal (en el Plimsoll Club)

Programa

Preside el Banquete el Presidente de la O.I.C.I.,
Dr. Alberto Cuevas Picón

El Maestro de Ceremonias es el señor Harol W. Roberts,
Presidente Ejecutivo del Comité Organizador

Palabras del Hon. señor Beverly Briley,
Alcalde de la Ciudad de Nashville y Presidente de la Liga Nacional de Ciudades Norteamericanas

Palabras del representante de Iberoamérica

Jueves 12 de diciembre

- 9.00 a.m.** «Seminario sobre Funcionarios Municipales» auspiciado por el Secretariado Iberoamericano de Municipios. Preside el seminario el señor Antonio Carro Martínez, Director del Instituto de Estudios de Administración Local de España (en el «Rivergate»)
- 9.00 a.m.** Reunión del Comité Ejecutivo de la O.I.C.I.
- 10.00 a.m.** Ceremonia de la colocación de una placa conmemorativa, por la O.I.C.I., en el monumento al ex Alcalde de Nueva Orleans, ex Embajador de los EE. UU. ante la OEA y ex Presidente de la O.I.C.I., señor de Lesseps S. Morrison;
Ofrendas florales, en el Jardín de las Américas, en los monumentos a los héroes Simón Bolívar, Benito Juárez y Francisco Morazán
- 11.00 a.m.** SESION DE CLAUSURA DEL VII CONGRESO INTERAMERICANO DE MUNICIPIOS
Presidirá la sesión el Presidente de la O.I.C.I.

Programa

Himno Nacional de los EE. UU.; Himno Interamericano Municipal:
la Banda del Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva Orleans

Presentación de las conclusiones del VI Seminario Universitario Interamericano sobre Asuntos Municipales: el Coordinador del Seminario

Se presentarán las recomendaciones del Comité Ejecutivo de la O.I.C.I. a la Asamblea General sobre la nómina de la nueva Directiva y la recomendación de la sede del próximo Congreso. Votación.

Presentación de las Ordenes de la O.I.C.I.:

La Orden del Mérito Municipal, en el grado superior:

Dr. Carlos M. Morán,

Director del Consejo Técnico de la O.I.C.I.

La Orden del Mérito Municipal:

Doña Felisa Rincón de Gautier,

Administradora de la Capital de Puerto Rico y ex Presidente de la O.I.C.I.

La Orden del Mérito Municipal:

señor Patrick W. Healy,

Director Ejecutivo de la Liga Nacional de Ciudades Norteamericanas

Palabras de los representantes de las tres áreas del hemisferio occidental: Norte, Centro y Sudamérica

Discurso del representante de la ciudad sede del próximo Congreso

Discurso inaugural del nuevo Presidente de la O.I.C.I.

1.30 p.m.

Almuerzo en honor del nuevo Comité Ejecutivo de la O.I.C.I., ofrecido por el señor Lloyd J. Cobb, Presidente, y los miembros del Comité Ejecutivo del Mercado Internacional de Comercio (en el Plimsol Club)

Nota.—Durante los días 6 y 7 de diciembre se reunirá en la ciudad de Nueva Orleans, en el Hotel Roosevelt, el Consejo Técnico de la O.I.C.I., que preside el Dr. Carlos Morán.

INFORMACION GENERAL

Aeropuerto: Un Comité de Recepción estará situado en el Salón Central del segundo piso del Aeropuerto Internacional de Nueva Orleans, presidido por el señor Anthony Hervas, representante del Departamento en Nueva Orleans, y cuyo comité está encargado de recibir oficialmente, en nombre de la Ciudad de Nueva Orleans, a los delegados a los congresos y facilitarles su ingreso y regreso de los Estados Unidos. La señorita Chella Luthy, Coordinadora, está encargada de la coordinación del transporte así como también de las reservas de hotel para aquellos delegados que no lo hubieran hecho con anticipación.

Hotel Roosevelt: En el hall de entrada del Hotel Roosevelt habrá un escritorio marcado «Recepción-OICI». En este sitio podrán los delegados obtener cualquier información requerida y comunicarse con la Secretaría General, los servicios del «Rivergate», y el aeropuerto. Estará a cargo de la señorita Anne McManus y la señorita Carmen Martínez.

Hotel Sheraton Delta: En el hall de entrada del Hotel Sheraton-Delta habrá un escritorio marcado «Recepción-OICI». En este sitio podrán los delegados obtener cualquier información requerida y comunicarse con la Secretaría General, los servicios del «Rivergate» y el aeropuerto. Estará a cargo de la señorita de Coopey, del Comité de Señoras de la Oficina de Recepción del Departamento de Estado.

Las oficinas de los hoteles estarán encargadas también de darles a los delegados información adicional sobre el sistema de transporte.

Rivergate: Servicios generales: Información; Inscripción; Protocolo; Comité de Señoras; Transporte; Publicaciones.

La Secretaría General de la O.I.C.I. (salón n.º 8)

Traducciones-secretarías (salón n.º 12)

Coordinador General, Sr. Alberto Fowler (salón n.º 3)

Prensa - Sr. William Gaudet (salón n.º 3)

Seminarios y reuniones especiales (salón n.º 2)

En el Rivergate, con la excepción del salón n.º 12, que está en el segundo piso, todos los salones y servicios están ubicados en el piso principal.